



Abrimos de Lunes a Jueves
9:00 a.m. – 7:30 p.m.
Estamos Cerramos los Viernes, Sabados y Domingos

757-221-3325
literacyforlife@wm.edu
www.literacyforlife.org

El Colegio de “William and Mary”
301 Monticello Avenue
Escuela de Educación, Oficina 1076



MANUAL DEL ESTUDIANTE[©]

2013

Tabla de Contenidos

Bienvenido	3
El Programa de Educación Basica para Adultos	4
El Programa de Aprendizaje de Ingles/Civismo	5
Servicios y Horas de Instrucción	6
Horas de Instrucción	6
Incentivos	7
Laboratorio de aprendizaje computarizado	7
Tutores	8
Lista de espera	8
Evaluaciones	9
Discontinuo de el programa	9
Librería	9
Normas de Conducta	10
Niños	10
Costo del Registro	10
Derechos y Responsabilidades del Alumno	11
Personal de “Literacy for Life”	12
Estacionamiento	13
Parada de buses	13
Celulares	13
Mal tiempo	13
Calendario del Programa y Dias feriados	14

RECORDATORIOS

El nombre de mi tutor es _____ .

Nos reunimos los _____

A las _____ en punto.

Si no puedo asistir a la clase, debo ser tan amable de llamar a este numero:

757-221-3325



Calendario

Fechas en que estamos cerrados en el transcurso:

January

El Dia de Martin Luther King, Jr.

February

El Dia de los Presidentes

May

El Dia del Memorial

July (1st 2 weeks)

Receso de verano

September

Dia del Trabajo

November

Dia de Acción de Gracias

December (last 2 weeks)

Vacaciones de Invierno

Bienvenido!

Bienvenido al programa de “Literacy for Life”. Nos sentimos muy afortunados de que haya elegido nuestro Centro de Estudio. Se ha dicho que la educación nos hace a todos iguales y nunca debemos detener el aprendizaje. Sin embargo, dar el primer paso para continuar su educación, puede a veces ser una tarea difícil.

Hay muchas razones para venir a nuestro Centro. Algunos quieren aprender Inglés. Otros quieren obtener el diploma de la escuela secundaria. Otros quieren ayudar a sus hijos con sus tareas escolares. Algunos quieren mejorar y superarse en sus trabajos. Cualquiera que sea la razón o meta, todos nuestros alumnos tienen algo en común, todos quieren enriquecer y mejorar sus vidas.

Los adultos (de 18 años o más) pueden aplicar en el programa de “Literacy for Life”. Nosotros les ayudaremos a mejorar sus destrezas y habilidades en las siguientes areas:

Lectura

Escritura

Matemática

Aprender Ingles

Civismo y Ciudadanía

Preparación para el examen de Secundaria GED

Preparación para obtener el Diploma EDP

Programa de Educación Básica para Adultos (ABE)

El programa ABE de “Literacy for Life” ABE es para personas que hablan Inglés pero necesitan mejorar sus habilidades en lectura, escritura o matemáticas. Algunas personas están aprendiendo a leer por primera vez, mientras otras necesitan ayuda para pasar el examen de GED o simplemente obtener otras metas.

En este programa, los tutores ayudan a los estudiantes a lograr diferentes metas personales. Algunas de estas metas incluyen:

- Obtener la licencia de manejo
- Aprender a llenar aplicaciones de trabajo.
- Ser capaz de ayudar niños con los deberes de la escuela

Estacionamiento

Le proveeremos, en su primera visita, de un permiso para estacionarse. Por favor siga las normativas descritas en su permiso de estacionamiento y no se estacione en los espacios “Reservados”.



Paradas de Buses

El sistema de transporte de Williamsburg tiene paradas cercanas a “Literacy for Life”. Puedes utilizar la Ruta Verde, la línea Roja o la línea Azul. Aquí tenemos mapas disponibles.



Uso de Celulares

Por favor apague o disminuya el volumen de su celular mientras esté utilizando el laboratorio o recibiendo tutorías. Si necesita responder por favor salga del centro como señal de cortesía.



Mal tiempo

LFL está cerrado cuando El Colegio de “William and Mary” decide cerrar por nieve u otras condiciones extremas de mal tiempo. Llama al 757-221-1766 o visita www.wm.edu para más información.



Somos el personal de “Literacy for Life” que le ayudara a mejorar!



**Fiona Van Gheem,
Jefe del Programa**



**Joan Peterson,
Director Ejecutivo**



**Mary Lynch,
Coordinador de Servicios**



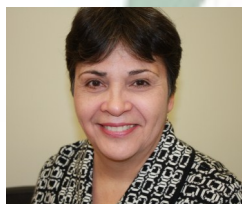
**Tish Sawyer,
Asistente Administrativo**



**Katie Watson,
HEAL Coordinador
de Desarrollo**



**Annie Mitchell,
Profesora lider EL/
Civica**



**Iris Ayala,
Recepción-Interprete**



**Peg Monahan,
Especialista en computación**

Alfabetización en Ingles y el Programa de Civica (EL/Civics)

El programa de EL/Civics es para personas que nacieron en otros paises pero necesitan mejorar sus habilidades en Ingles y Civica para tener exito en los Estados Unidos de America.



Alfabetización en Ingles incluye:

- Entender en Ingles
- Hablar en ingles
- Leer en ingles
- Escribir en ingles

Civica incluye:

- Entender la historia y el gobierno Americano.
- Conocer los derechos y las responsabilidades de un ciudadano Americano, y saber como convertirse en un ciudadano.
- Ser capaz de participar en la sociedad Americana, incluyendo:
 - ◇ Encontrar y conservar un trabajo
 - ◇ Ayudar a su niño con la escuela
 - ◇ Ir de tiendas, servicios a la comunidad,doctores,bancos,etc.
 - ◇ Entender las costumbres americanas

Servicios Ofrecidos por “Literacy for Life”

“Literacy for Life” ofrece varios servicios tales como ayudar a los estudiantes a lograr sus metas. Como estudiante de “Literacy for Life”, usted puede escoger entre otros algunos de estos servicios:

- Tutorias (personalizadas o en grupos pequeños)
- Clases & Grupos (EL/Civica)
- Grupos para practicar Conversacion (EL/Civica)
- Laboratorio de Aprendizaje asistido por computadora
- Programas de Educacion a distancia
- Asignaciones de la vida diaria

Horas de Instrucción

Se espera que los estudiantes en “Literacy for Life” completen dos (2) horas de intrucción por semana y sesenta (60) horas en un año. Se estima que asistiendo menos de lo estipulado, usted no lograra sus metas. Es mucho mejor si usted atiende más!

Todos los servicios listados arriba se cuentan como horas de instruccion.

Derechos del estudiante

Como estudiante de LFL, usted espera:

- Ser asignado con un tutor que ademas de capacitado sera entusiastico y amable. Puede ser un grupo pequeño tambien.
- Have acceso a todos nuestros recursos para aprendizaje en LFL incluyendo programas educativos en nuestro laboratorio de computadoras
- Crear su propio plan de aprendizaje con su tutor
- Recibir apoyo del personal de LFL.

Responsibilidades del Estudiante

Como estudiante de LFL se espera de usted que:

- Comienze a usar nuestros recursos aun mientras espera por un tutor o grupo.
- Cumpla las politicas de asistencia de LFL
- Llegue puntual a todas sus reuniones
- Nos llame al 757-221-3325 si va a llegar tarde o no puede venir.
- Complete 2 hours de instrucción por semana. Incluyendo tutorias de al menos 1½ hora por semana, ademas del uso de otros servicios
- Alcanzar 60 horas de instrucción en el periodo de un año.
- Terminar sus tareas asignadas y practicar en casa
- Identificar sus metas y participarle a su tutor
- Notificar a LFL cambios de telefonos o direcciones
- Mantenerse en contacto con el personal de LFL y su tutor.
- Reunirse con el personal de LFL si asi se requiere.

Comportamiento del estudiante

“Literacy for Life” se compromete a proporcionar un lugar de respeto para el aprendizaje. LFL NO permite:

- Bebidas Alcoholicas
- Animales o mascotas al menos que sean animales de servicio
- Comportamiento Ruidoso
- Ropa inadecuada; Se requiere el uso de camisa y zapatos.
- Fumar
- Uso de equipo o de la propiedad sin permiso
- Armas de cualquier tipo
- Daño a la propiedad

Niños



No se permiten niños en nuestro centro cuando usted este atendiendo clases o en el laboratorio. Si la atencion a sus niños le dificulta atender a sus clases de tutorias, por favor consulte a la Especialista en Evaluaciones y se le ayudara a encontrar soluciones.

Incentivos

Nosotros ofrecemos premios a los estudiantes que logre doce (12) horas y sesenta (60) horas de instrucción. Al completar 60 horas, usted será llamado para tomar una segunda evaluación.



**12 Horas de Instrucción =
Libro gratis!**

**60 Horas de Instrucción + Post-Evaluación =
Gift Card!**

Laboratorio de Aprendizaje asistido por Computadora(CALL)

Los estudiantes tienen acceso a todos los programas educativos disponibles en nuestros computadores para así lograr sus metas. Te animamos a utilizar los computadores en nuestro centro en el horario correspondiente.



Un miembro del personal o un voluntario puede ayudarte a aprender a como usar el computador o los programas de estudio. Algunos programas están disponibles en línea, y puedes accederlos desde cualquier computadora si tienes internet .

Tutores

- Los estudiantes se reúnen con un tutor personalizado o son parte de un grupo pequeño.
- Nuestros tutores son voluntarios en la comunidad. Ellos no perciben salario.
- Le contactaremos cuando le tengamos un tutor disponible y de acuerdo a su horario .
- Usted se reunirá con su tutor por lo menos 90 minutos cada semana.
- Si usted y su tutor deciden no reunirse en “Literacy of Life” , usted debe escoger un sitio publico como por ejemplo la biblioteca o una cafetería.



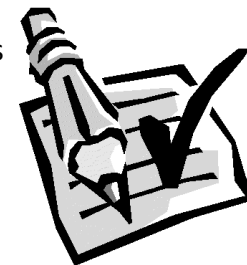
Lista de Espera

Usualmente tenemos lista de espera. A menudo toma varias semanas encontrarle un tutor. Mientras espera usted debe considerarse ya parte del programa y se espera que usted empiece a utilizar nuestros servicios, (ver pág. 6). Por ejemplo, usted debe usar los programas instalados en nuestras computadoras del laboratorio o participar en los grupos de conversación.

En caso de cambio de telefono o disponibilidad mientras en espera de un tutor, usted debera avisarnos para asi contactarle.

Evaluación

Usted sera evaluado para determinar su nivel. Esta pre-evaluación nos ayudara a saber cuales son los mejores servicios que le podemos ofrecer. Le volveremos a evaluar al completar 60 horas de instrucción. Nuestra evaluadora especializada le dara a conocer los resultados.



Cancelación de sus beneficios

Los estudiantes no recibirán mas servicios si uno o mas de los siguientes criterios suceden: No lograr ningun objetivo luego de alcanzar sesenta o más horas de estudio, los puntajes de sus evaluaciones permanecen al mismo nivel o menos, inasistencias, no regresar al programa o no mostrar ningun progreso.

Biblioteca

Ustede puede usar los libros en LFL durante nuestras horas de oficina. Algunos libros pueden ser llevados a casa o pueden ser comprados. Pregunte en la recepción.

